



Совет Безопасности

UN LIBRARY

SEP 03 1992

UN LIBRARY

PROVISIONAL

S/PV.3112  
2 September 1992

RUSSIAN

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О ТРИ ТЫСЯЧИ  
СТО ДВЕНАДЦАТОМ ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк,  
в среду, 2 сентября 1992 года, в 19 ч. 35 м.

Председатель: г-н АЙЯЛА ЛАССО (Эквадор)

<u>Члены:</u> Австрия	г-н ХАЙНОЦИ
Бельгия	г-н ВАН ДАЛЬ
Кабо-Верде	г-н БАРБОЗА
Китай	г-н ЛИ Даюй
Франция	г-н МЕРИМЕ
Венгрия	г-н БУДАИ
Индия	г-н СРИНИВАСАН
Япония	г-н ХАТАНО
Марокко	г-н БЕНДЖЕЛЛУН-ТУИМИ
Российская Федерация	г-н ЛОЗИНСКИЙ
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Дэвид ХАННЕЙ
Соединенные Штаты Америки	г-н УОТСОН
Венесуэла	г-н БИБЕРО
Зимбабве	г-н СЕНГВЕ

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Совета Безопасности.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Управление по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Office of Conference Services, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

Заседание открывается в 19 ч. 35 м.

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

Повестка дня утверждается.

ПИСЬМО ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ОТ 24 АВГУСТА 1992 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ (S/24509)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Совет Безопасности приступит сейчас к рассмотрению пункта своей повестки дня.

Совет Безопасности проводит свое заседание в соответствии с договоренностью, достигнутой на состоявшихся ранее консультациях.

Члены Совета получили копии письма Генерального секретаря от 24 августа 1992 года на имя Председателя Совета Безопасности, которое будет опубликовано в качестве документа S/24509.

После консультаций с участием членов Совета Безопасности я был уполномочен выступить от имени Совета со следующим заявлением:

"Совет Безопасности глубоко обеспокоен нынешним положением с осуществлением Межучрежденческой программы гуманитарной помощи в Ираке, о котором сообщил Генеральный секретарь в своем письме от 24 августа 1992 года на имя Председателя Совета (S/24509), в том числе содержащемся в нем упоминанием об отказе Ирака продлить срок действия его Меморандума о взаимопонимании с Организацией Объединенных Наций.

Совет Безопасности ссылается на заявление от 17 июля 1992 года (S/24309), в котором Совет выразил свою глубокую обеспокоенность в связи с ухудшением условий, влияющих на безопасность и благосостояние персонала Организации Объединенных Наций в Ираке. Совет особо обеспокоен тем, что Ирак по-прежнему не обеспечивает безопасность персонала Организации Объединенных Наций и персонала неправительственных организаций (НПО).

Совет Безопасности выражает свою обеспокоенность в связи с действиями и заявлениями Ирака в отношении Межучрежденческой программы гуманитарной помощи, которые несовместимы с предыдущими резолюциями Совета Безопасности, где содержится требование о том, чтобы Ирак сотрудничал с международными гуманитарными организациями.

(Председатель)

Совет Безопасности утверждает, что критические гуманитарные потребности уязвимых групп населения в Ираке требуют скорейшего достижения договоренностей, которые бы обеспечили дальнейшее осуществление Межучрежденческой программы гуманитарной помощи. В этой связи Совет Безопасности считает неограниченный доступ на всей территории страны и обеспечение адекватных мер безопасности важнейшими предварительными условиями для эффективного осуществления этой программы. С этой целью Совет полностью поддерживает настоятельную рекомендацию Генерального секретаря относительно соответствующих отделений на местах для участвующих учреждений и программ Организации Объединенных Наций и продолжение развертывания Охранного контингента Организации Объединенных Наций. Совет решительно поддерживает продолжающиеся усилия Генерального секретаря по сохранению гуманитарного присутствия Организации Объединенных Наций и НПО на всей территории Ирака и настоятельно призывает его продолжать использовать все имеющиеся в его распоряжении ресурсы для оказания помощи всем нуждающимся в Ираке. Совет самым решительным образом призывает Ирак сотрудничать с Организацией Объединенных Наций".

Таким образом, Совет Безопасности завершил последний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

Заседание закрывается в 19 ч. 40 м.